

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ПЕНЗЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Историко-филологический
факультет

Кафедра «Иностранные языки и
методика преподавания
иностранных языков»

Направление подготовки 44.03.01
«Педагогическое образование»

Профиль подготовки
«Английский язык»

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

на тему «Языковой портфель как инструмент оценки коммуникативной
компетенции на начальном этапе обучения английскому языку»

Студент _____ Мастюгина Татьяна Михайловна

Руководитель _____ к.ф.н., доцент Потылицина И.Г.

Нормоконтролёр _____ к.п.н., доцент Шурыгина Ю.А.

Работа допущена к защите (протокол заседания кафедры от ____ № ____)

Заведующий кафедрой _____ к.и.н., доцент Алёшина Е.Ю.

Работа защищена с отметкой _____ (протокол заседания ГЭК от ____ № ____)

Секретарь ГЭК _____

Пенза, 2018

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	3
Глава 1. Языковой портфель – новая технология обучения.....	7
1.1. Языковой портфель как средство обучения иностранному языку в школе.....	7
1.2. Языковой портфель как инструмент оценивания и развития ученика....	12
1.3. Языковой портфель ученика как средство организации самоконтроля и самооценки учащегося.....	15
Выводы по 1 главе.....	22
Глава 2. Языковой портфель как инструмент оценки коммуникативной компетенции на начальном этапе обучения английскому языку.....	25
2.1. Развитие коммуникативной компетенции учащихся на уроках английского языка.....	25
2.2. Использование языкового портфеля как инструмента оценки коммуникативной компетенции на уроках иностранного языка в начальной школе.....	32
2.3. Практическое использование языкового портфеля на начальном этапе обучения английскому языку.....	40
Выводы по 2 главе.....	45
Заключение.....	57
Список использованных источников.....	51
Приложения.....	55

ВВЕДЕНИЕ

Ведущей целью обучения иностранному языку является овладение учащимися основами иноязычного общения, в процессе которого происходит развитие и формирование личности школьника. Овладение основами иноязычного общения предполагает достижение учащимися коммуникативной компетенции, которая позволяет практически использовать английский язык в естественных условиях общения, например, уметь объясняться с носителями языка в различных ситуациях, читать и понимать аутентичные тексты и т.д. Коммуникативная компетенция является конечным результатом обучения и предполагает владение соответствующей иноязычной техникой (языковой компетенцией), а также усвоение немалой экстралингвистической информации (сведения об окружающей действительности, знания об особенностях страны изучаемого языка), необходимой для уместного общения и взаимопонимания.

На занятиях каждый учитель решает целый комплекс практических, воспитательных, образовательных и развивающих целей и задач. Одна из самых главных задач учителя – научить учащихся осуществлять адекватную самооценку и проводить самоконтроль в процессе овладения им иностранного языка. В содержании самооценки важны не только приемы, но и осознание учащимся определенных объектов и критериев оценки. В этом случае речь уже пойдет о личностной рефлексии, а не о самооценке и самоконтроле как таковом. Формированию необходимых навыков рефлексии и оценки результатов познавательной деятельности эффективно помогает языковой портфель. Языковой портфель – это технология, позволяющая ученику самостоятельно фиксировать и оценивать свои достижения и опыт в овладении иностранными языками, является инструментом самоконтроля и одновременно контроля, за процессом усвоения знаний и результатов обучения. Данная технология представляет

собой документ, в котором учащийся в течение времени собирает и группирует результат учебной деятельности, свои достижения, а также отдельные виды выполненных им работ по иностранному языку, другими словами – это коллекция работ, которая отображает прогресс в изучении языка.

Языковой портфель обычно состоит из языкового паспорта (личные данные, изучаемые языки, данные о языках общения в семье), языковой биографии (содержит контрольные листы самооценки основных коммуникативных умений в ситуациях речевого общения) и досье (раздел, в котором учащийся собирает весь материал, показывающий его успехи в овладении языками, подтверждающий достижения).

В последние годы вопросы, касающиеся языкового портфеля, становятся все более актуальными. Многие школы нашей страны начинают практиковать использование языкового портфеля, во многих странах его уже активно используют и считают одним из главных образовательных тенденций нашего времени. На сегодняшний день, образовательная технология языковой портфель является одним из самых современных и многообещающих технологических средств и используется как инструмент оценки и самооценки учащегося при овладении иностранным языком.

Актуальность данной работы заключается в том, что потребности современного общества вынуждают систему образования реформироваться, таким образом, изменяется процесс обучения. Возникают новые формы обучения, контроля, а также самоконтроля учащихся. Одним из них является языковой портфель, который позволяет оценить способность учеников выполнять задания в реальной ситуации, самостоятельно находить информацию и получать необходимые знания, а также повысить интерес к изучению иностранного языка.

Цель исследования: аргументировать основные идеи применения языкового портфеля при обучении английскому языку. Продемонстрировать, что портфолио является инструментом оценки коммуникативной компетенции на начальном этапе обучения английскому языку.

Задачи исследования:

- дать характеристику понятия «языковой портфель»;
- рассмотреть использование языкового портфель на уроках иностранного языка как инструмента оценивания и развития ученика;
- рассмотреть использование языкового портфеля на уроках английского языка как средства организации самоконтроля и самооценки ученика;
- дать характеристику понятия «коммуникативная компетенция»;
- рассмотреть технологию языковой портфель как инструмент оценки коммуникативной компетенции на начальном этапе обучения английскому языку.

Объект исследования: процесс обучения английскому языку

Предметом исследования является применение языкового портфеля на уроках английского языка в начальной школе.

Материалом исследования являются работы отечественных и зарубежных авторов по методике обучения иностранным языкам с помощью языкового портфеля.

Методы исследования:

- анализ литературы по проблеме исследования;
- поиск наилучшего плана работы на уроках английского языка с помощью языкового портфеля на начальном этапе и его проверка на практике.

Гипотеза: мы считаем, что языковой портфель является оптимальным инструментом оценки коммуникативной компетенции на начальном этапе обучения английскому языку.

Практическая значимость работы обусловлена возможностью ее дальнейшего использования при обучении английскому языку учащихся не только младшего, но и среднего, и старшего школьного возраста.

Структура работы состоит из введения, двух глав, выводов по каждой главе, заключения, списка использованной литературы и источников, а так же приложений.

Первая глава «Языковой портфель – новая технология обучения» посвящена раскрытию понятия «языковой портфель», рассмотрение его как средства обучения иностранному языку в школе, инструмента оценивания и развития ученика, средства организации самооценки и самоконтроля учащегося, а также инструмента повышения мотивации, ответственности учеников за свою учебную деятельность.

Во второй главе «Языковой портфель как инструмент оценки коммуникативной компетенции на начальном этапе обучения английскому языку» раскрывается понятие «коммуникативная компетенция», его важность при изучении иностранного языка, описывается процесс использования языкового портфеля как инструмента оценки коммуникативной компетенции на уроках английского языка в 3 классе.

В заключении суммируются результаты и выводы проведенной работы.

Библиографический список включает научную литературу и источники.

Приложения включают в себя разработанный языковой портфель для младшего школьного возраста.

Глава 1. Языковой портфель – новая технология обучения

1.1 Языковой портфель как средство обучения иностранному языку в школе

Современные требования к качеству обучения в образовании смещают акценты от области знаний к области умений и овладения определенным набором компетенций. Для современной школы необходимы развитие критического мышления, учебное сотрудничество, особые педагогические технологии, в том числе контрольно-оценочная деятельность. Для того чтобы обеспечить преемственность между контролем и оценкой универсальных учебных действий необходимо обучать учащихся планировать свою деятельность, производить на тех или иных этапах рефлекссию, производить корректировку знаний. Одной из современных, перспективных технологий обучения иностранному языку в последние годы становится технология языковой портфель, которая стремительно распространяется в системе образования от раннего обучения до высшей школы [8, с. 36]. Что же представляет собой технология языковой портфель?

По мнению Н. Д. Гальсковой, языковой портфель – это документ, в котором ученик фиксирует свои достижения и опыт в овладении неродным языком [12, с. 200]. О. Г. Поляков дает довольно общее определение языкового портфеля: «Языковой портфель представляет собой собрание работ учащегося, осуществляемое на протяжении определенного времени» [27, с. 296]. Наиболее точное определение находим у Н.Ф. Коряковцевой, «языковой портфель понимается как пакет рабочих материалов, которые представляют тот или иной результат учебной деятельности учащегося по овладению иностранным языком, дающий учащемуся и преподавателю возможность самостоятельно или совместно проанализировать и оценивать объем работы и спектр достижений учащегося в области изучения языка и

культуры, динамику овладения изучаемым языком в различных аспектах» [17, с. 45].

Для того чтобы понимать, откуда пришло к нам такое средство обучения иностранному языку, как языковой портфель нужно окунуться в историю. В 1998-2000 годах Отделом языковой политики при Совете Европы в Страсбурге был разработан и пилотирован Европейский языковой портфель как инструмент поддержки развития поликультурности и полиязычия. В основе Европейского языкового портфеля лежит документ «Общеввропейская шкала уровней владения иностранным языком» («Common European Framework of Reference for Languages»), который был принят Советом Европы в 1996 году в Страсбурге. Цель его заключается в том, чтобы описывать уровни владения тем или иным языком в соответствии с существующими международными стандартами и облегчить сопоставление разных систем квалификаций [29, с. 8].

С апреля 1998 года по согласованию с Министерством образования РФ под эгидой Московского государственного лингвистического университета и при участии экспертов Совета Европы на территории России проводилась апробация проекта «Языковой портфель России», научным руководителем и координатором которого являлась ректор МГЛУ, доктор педагогических наук, профессор И. И. Халеева. В проекте участвовали 12 регионов нашей страны, такие как: Алтайский край, Владимир, Волгоград, Москва, Нижний Новгород, Ставропольский край, Санкт-Петербург, Тула, Саха-Якутия, Орск, Пермь и Челябинск; 41 учебное заведение (от средних школ до университетов); 1080 учащихся и студентов; 108 учебных классов и групп. Возраст испытуемых от 15 до 22 лет.

После апробации языкового портфеля в России и на основании полученных статистических данных был сделан вывод, что подавляющее число студентов и учащихся положительно оценивают идею языкового

портфеля, его структуру и содержание. По общему мнению учителей и учащихся, он повышает мотивацию учащихся, их ответственность за результаты учебного процесса, способствует развитию сознательного отношения школьников к процессу обучения и его результатам, поощряет заинтересованность учащегося в постоянном развитии и совершенствовании языковых умений [18, с. 105].

В XXI веке значимым является развитие полиязычной и поликультурной языковой личности. Языковая личность в области иностранных языков – это совокупность языкового поведения и самовыражения человека в рамках диалога культур или это формирование умения в познании собственной культуры и культуры других народов. Успешное формирование самостоятельной языковой личности напрямую связано со способностью управления своей учебной деятельностью. Для формирования полноценной языковой личности необходимо сформировать у нее представления о языке, национальной культуре, психологии и характере. Иначе говоря, он должен не только учить английский язык, а также развивать у себя толерантное отношение к представителям другой культуры. Современные технологии обучения, на наш взгляд, являются наиболее актуальными способами решения поставленной задачи. В практике преподавания иностранных языков используются следующие технологии: 1) проектные технологии; 2) информационные технологии; 3) модульно-блочные технологии; 4) технологии языковых портфелей.

В основе проектной технологии лежит развитие познавательных навыков учащихся, развитие критического и творческого мышления, умений самостоятельно создавать свои знания и реально использовать их [26, с. 120].

Информационные технологии – это система методов и способов сбора, накопления, хранения, поиска, передачи, обработки и выдачи информации с помощью компьютеров. К информационным технологиям относятся аудио,

видео, компьютер и Интернет. Применение компьютеров на уроках иностранного языка кардинально повышает интенсивность образовательного процесса. Увеличивается познавательная деятельность учащихся, это способствует эффективному повышению уровня знаний и умений [1, с. 245]. Но нельзя забывать, что компьютер не может полностью заменить учителя. Очень важным является тщательное планирование времени работы с компьютером, использовать его только тогда, когда этого требует образовательный процесс.

Модульно-блочные технологии – это осуществление процесса обучения путем разделения его на системы «функциональных узлов», а именно, профессионально значимых действий и операций, которые выполняются обучаемым более или менее однозначно, что дает возможность достигать запланированные результаты обучения. Сущность модульного обучения состоит в том, что оно позволяет каждому учащемуся полностью самостоятельно добиваться конкретных целей учебно-познавательной деятельности.

Языковой портфель можно рассмотреть, как важнейший инструмент формирования самостоятельности обучаемого. Суть этой технологии состоит в перенаправлении учебного процесса с учителя на учащегося, который полностью осознаёт ответственность за результаты собственной деятельности [25, с. 259]. В современном преподавании иностранных языков могут эффективно использоваться различные виды языкового портфеля в зависимости от его целевой направленности:

- языковой портфель как инструмент самооценки достижений обучаемого в процессе овладения иностранным языком и уровня владения иностранным языком (Self-Assessment Language Portfolio);
- языковой портфель как инструмент автономного изучения иностранного языка (Language Learning Portfolio) – данный вид языкового

портфеля может изменяться в зависимости от одноцелевой или комплексной направленности: языковой портфель по чтению (Reading Portfolio), по аудированию (Listening Portfolio), по говорению (Speaking Portfolio), по письму (Writing Portfolio), языковой портфель взаимосвязанного развития видов иноязычной речевой деятельности (Integrated Skills Portfolio);

– многоцелевой языковой портфель, включающий различные цели в области овладения иностранным языком (Comprehensive Language Portfolio) [22, с. 46].

По своей сути языковой портфель является гибким учебным средством, которое может быть адаптировано практически к любой учебной ситуации, различающейся по целям обучения, возрасту обучаемых, уровню владения иностранным языком, условиями обучения, индивидуальными особенностями учащихся. Возможны также комбинации указанных видов языкового портфеля в различных целях работы над изучаемым языком.

Языковой портфель по иностранному языку помогает учащимся самостоятельно контролировать процесс изучения языка, а именно наблюдать динамику своих достижений. Самоцелью является достижение успеха. Естественно, что одним из способов достижения успеха учащимися является создание ситуации успеха. Выполняя те или иные задания, ребенок адекватно оценивает свои возможности, силы, и решает, готов ли он перейти на следующую ступень или нет. Языковой портфель также предполагает творческую работу и чувство соперничества, что немало важно на начальном этапе. Учащиеся соревнуются на лучший языковой портфель или на то, кто на каком уровне овладения иностранным языком находится. Это также способствует повышению мотивации [13, с. 205].

В определенной степени это можно соотнести с составлением своего индивидуального учебного средства. Это учебное средство обеспечивает

реальную вовлеченность и личную ответственность за ход учебного процесса: «Я могу это делать» – «Мне это удастся» – «Это моя цель».

Технология языковой портфель реализует инновационный подход к учебному процессу и является важным фактором развития способностей самостоятельной работы, а также помогает учителю осуществлять образовательный процесс в соответствии с требованиями ФГОС.

1.2. Языковой портфель как инструмент оценивания и развития ученика

Укоренившаяся система контроля в школах, нацеленная на оценивание предметных знаний, выражается низкой содержательностью выставляемых в журнал оценок. Недаром, в структуре педагогической компетентности, кроме веры в силы и возможности обучающихся, открытости к принятию других точек зрения, умение обеспечить успех в деятельности и так далее, выделяется компетентность в педагогическом оценивании [37, с. 16]. Говоря об оценочной деятельности, мы рассматриваем ее как структурную часть целостной педагогической деятельности учителя. Все компоненты оценочной деятельности подчинены главной педагогической цели – созданию условий для развития и воспитания личности каждого ребенка. В данной работе мы будем опираться на определение, данное В. И. Загвязинским: «Оценка – это суждения о ходе и результатах обучения, содержащие его качественный и количественный анализ и имеющие целью стимулировать повышение качества учебной работы учащихся» [14, с. 24]. Педагогическая оценка как фактор управления учебно-познавательной деятельностью учеников одновременно выступает как деятельность по оцениванию и как результат этой деятельности, что качественно и количественно выражается в оценочном высказывании, дающем интерпретацию оценивания, то есть выводение результата [13, с. 60].

Оценочные высказывания могут иметь не только положительные, но и отрицательные эмоции. С их помощью учитель выражает похвалу или порицание. Главной целью выражения похвалы или порицания является оценивание ученика, оказание воздействия на него и побуждение его к изменению своего поведения в лучшую сторону.

И. А. Зимняя особо подчеркивает, что для установления доброжелательной атмосферы, оказывающей благоприятное воздействие на обучение, учитель должен относиться к учащимся как к партнерам по общению, ему необходимо проявлять заинтересованность в процессе и результате их обучения. Поэтому учителю следует развивать доброе, оптимистическое отношение к учащимся [15, с. 61].

В России для выражения похвалы используется достаточно ограниченный набор оценочных реплик, чаще всего это слова и словосочетания, подтверждающие только факт правильности или неправильности ответа учащегося, выполнения задания: «верно / неверно» и «правильно / неправильно». Самыми употребительными являются: «Молодец», «Хорошо», «Отлично», «Вы без ошибок выполнили это задание. Молодец!», «Вы сегодня активно работали на занятии». Для выражения порицания большинство учителей применяют перечисленные ниже слова и словосочетания для указания неправильности ответа обучаемого. Самые распространенные: «Я не довольна Вашим ответом», «Вы неправильно выполнили это задание», «Вы сделали много ошибок при выполнении упражнения», «Ваш ответ – неправильный». Частыми являются порицания в форме вопросов, многие из которых не предполагают ответа, хотя и оформлены как вопрос: «Почему Вы опять не выполнили домашнее задание?», «Как Вы могли забыть это правило?» [10, с. 280].

Из этого следует, что оценочный компонент необходим для результативной педагогической деятельности учителя и должен быть

направлен на стимулирование активности обучаемых, на создание условий для развития у них адекватной самооценки. В этой связи большое значение имеет то, каким образом преподаватель передает значимую информацию об учебных достижениях студентов, оценивает их деятельность, демонстрирует свое отношение к ней, побуждает их к действиям.

Здесь огромную помощь может оказать языковой портфель, он является нечто большим, чем иной способ оценивания. Важная цель языкового портфеля — представить отчет по процессу образования ученика, увидеть «картину» значимых образовательных результатов в целом, обеспечить отслеживание индивидуального прогресса ученика в широком образовательном контексте, продемонстрировать его способности практически применять приобретенные знания и умения. Оценка тех или иных достижений, отраженных в портфеле, а также всего портфеля в целом, либо за определенный период его формирования, может быть как качественной, так и количественной. Количественная педагогическая оценка соотносится с объемом выполненной работы, например с числом сделанных упражнений. Качественная педагогическая оценка касается качества выполненной работы, точности, аккуратности, тщательности и других аналогичных показателей ее совершенства. Языковой портфель не только является современной эффективной формой оценивания, но и помогает решать важные педагогические задачи:

- поддерживать высокую учебную мотивацию школьников;
- поощрять их активность и самостоятельность, расширять возможности обучения и самообучения;
- развивать навыки рефлексивной и оценочной деятельности учащихся;
- формировать умение учиться — ставить цели, планировать и организовывать собственную учебную деятельность;

- содействовать индивидуализации (персонализации) образования школьников;
- закладывать дополнительные предпосылки и возможности для успешной социализации [35, с. 28].

Оценка — одно из действенных средств, находящихся в распоряжении педагога, стимулирования учения, положительной мотивации, влияния на личность. Именно под влиянием объективного оценивания у школьников создается адекватная самооценка и критическое отношение к своим успехам. Роль оценки важна не только как диагностирующая функция, но и как стимулирующая для создания ситуации успеха [33, с. 12].

Языковой портфель на уроках иностранного языка выступает помощником, как для ученика, так и для учителя. Он помогает конкретизировать цели обучения, находить индивидуальный подход к каждому ребенку, учит анализировать учебный процесс совместно с учителем, исходя от рефлексии учащегося, его потребностей, мотивации, индивидуальных языковых способностей, тем самым лучше организовывать учебный процесс [11, с. 35]. Использование его, позволяет во главе образовательного процесса увидеть ученика, его коммуникативный и межкультурный опыт. Языковой портфель — это средство накопления индивидуальных достижений в определенный период обучения, а также коллекция работ и результатов, которые показывают прогресс в обучении.

1.3. Языковой портфель ученика как средство организации самоконтроля и самооценки учащегося

Контроль с педагогической точки зрения это способ получения информации о состоянии учебного процесса, также он предполагает измерение и оценивание знаний ученика. Мы можем выделить две составные части контроля:

1) проверку, которая состоит в обеспечении обратной связи между педагогом и учеником. Это дает возможность учителю получать информацию о степени усвоения учебного материала и на этой основе вовремя выявлять пробелы в знаниях;

2) оценивание (как процесс) и оценку (как результат) проверки. Основой оценивания успеваемости являются результаты проверки. Оценка устанавливает уровень того, что знает и умеет ученик. Оценки фиксируются в виде отметок в классных журналах и дневниках учащихся [3, с. 10].

Контроль за учебной деятельностью создает внешнюю обратную связь (контроль, который выполняет педагог) и внутреннюю обратную связь (самоконтроль учащегося). Контроль является необходимым звеном процесса обучения. Главная цель контроля знаний состоит в открытии успехов учащихся, в определении им путей улучшения знаний и умений, чтобы в дальнейшем включить ребенка в активную учебную деятельность. Во-первых, эта цель связана с уровнем освоения знаний, которые предусмотрены учебной программой. Во-вторых, она также связана с обучением приемам взаимоконтроля и самоконтроля, создание необходимости в данных видах деятельности. И, в-третьих, основная цель контроля подразумевает развитие у школьников ответственности за выполненную работу и проявление инициативы. Если данные цели контроля успешно реализуются, то можно говорить о том, что он выполняет следующие функции:

1) контролирующую, которая выявляет наличие знаний и умений учащихся, уровня их умственного развития;

2) обучающую, смысл этой функции состоит в повышении качества знаний и умений, приведение их в систему. В процессе проверки учащиеся закрепляют изученный материал, также могут применять свои знания в новой для них ситуации;

3) диагностическую, её основное свойство сводится к получению информации об ошибках ученика, пробелах в знаниях. С помощью диагностических проверок учитель может выбрать наиболее интенсивную методику обучения для ученика;

4) прогностическую, которая служит получению опережающей информации об учебно-воспитательном процессе. В результате проверки можно сделать вывод, достаточно ли сформированы конкретные знания для изучения следующей темы или раздела;

5) развивающую, которая состоит в побуждении познавательной активности учащихся, развитии их творческих способностей. Контроль обладает исключительными возможностями в развитии учащихся, так как в процессе могут развиваться интересы ребенка, а не только речь, память и внимание;

6) ориентирующую, которая дает информацию о степени достижения цели обучения отдельным учеником, а также классом в целом;

7) воспитывающую, смысл данной функции состоит в формировании дисциплины и ответственного отношения у учебе.

Исполнение этих функций, в сущности, делает контроль более продуктивным, а также повышается эффективность учебного процесса, делает его осмысленным. Но в этом случае, контроль должен быть регулярным и объективным [28, с. 284].

Осмысленная учебная деятельность должна иметь три составных части: 1) ориентировочно-мотивационную; 2) операционально-исполнительную; 3) рефлексивно-оценочную. Они должны быть не только осознаны, но и полностью реализованы. Операционально-исполнительная часть присутствует всегда в учебной деятельности, а вот о ориентировочно-мотивационной и рефлексивно-оценочной такое сказать нельзя. Если будет отсутствовать ориентировочно-мотивационная часть, то учеба превращается

в беспорядочные отдельные действия, которые не соединены четко осознаваемой целью. При отсутствии рефлексивно-оценочной части, в которой должен быть самоконтроль и самооценка, учебный процесс будет состоять из случайных и нерегулируемых действий. Главная задача, стоящая перед педагогом – научить учеников строить учебную деятельность, которая будет охватывать все три составные части [27, с. 301].

Система контроля и оценки в учебном процессе охватывает:

- 1) Внешний контроль и оценку педагогом учебной деятельности и ее результатов;
- 2) Самоконтроль и самооценку учащимся своей работы и ее результатов;
- 3) Контроль и оценку учебной деятельности и ее результатов коллективом учащихся;
- 4) Сочетание контроля и самоконтроля, оценки и самооценки деятельности учащегося и ее результатов.

Каждый вид контроля имеет свои цели и выполняет определенный функции. Например, оценка – это результат контроля, с ее помощью определяется уровень соответствия результатов деятельности ученика нормам. Некоторое время назад была замечена необходимость смещения акцента в процессе обучения иностранным языкам с преподавательской деятельности на деятельность учащегося. Для этого у учеников должна быть сформирована способность к самоконтролю и объективной самооценке.

Самоконтроль — это умение сопоставлять результат своего труда с эталоном, разумное оценивание своей работы, умение находить ошибки и целесообразно решать эти проблемы. Психологи считают, что самоконтроль основывается на памяти и внимание, а главную роль играет мышление. Это означает то, что для ученика главное не просто запоминание образца правильного решения, а умение объяснить порядок действий и доказать

правильность заключения. Результатом самоконтроля является самооценка, которая может быть завышена или занижена, она соответствует эталону или качеству выполняемого действия.

Следовательно, чтобы помочь ученику объективно оценивать свои знания, у него должна быть сформирована шкала ценностей, с помощью которой он мог бы сопоставлять свои достижения в учебном процессе. В этом случае эффективно может помочь языковой портфель, в основу которого включена «Общеввропейская шкала уровней владения иностранным языком». Разработчики языкового портфеля считают, что он в процессе самостоятельной работы помогает ученику «заглянуть в себя» и увидеть отражение своих умений и прогресса в изучении иностранного языка. Вместе с тем, одной из главных функций языкового портфеля является развитие самостоятельности и внутренней мотивации учащегося, это позволяет ставить конкретные цели и достигать их [4, с. 35].

Так как, примерно у 90% учащихся имеются дома персональные компьютеры, особую актуальность приобретает электронный языковой портфель ученика. В основе построения электронного языкового портфеля лежит деятельностный подход.

Деятельностный подход – это процесс деятельности человека, направленный на становление его сознания и его личности в целом. В условиях деятельностного подхода человек выступает как активное творческое начало. Именно через деятельность и в процессе деятельности человек становится самим собой, происходит его саморазвитие. Деятельностный подход, разработанный в трудах Л. С. Выготского, А. Н. Леонтьева, Д. Б. Эльконина, П. Я. Гальперина, В. В. Давыдова, признает, что развитие личности в системе образования обеспечивается, прежде всего, формированием универсальных учебных действий, выступающих основой образовательного и воспитательного процесса. Под деятельностным

подходом понимают такой способ организации учебно-познавательной деятельности обучаемых, при котором они являются не пассивными «приёмниками» информации, а сами активно участвуют в учебном процессе [21, с. 126].

В структуру электронного языкового портфеля входят:

- 1) Языковой паспорт;
- 2) Языковая биография;
- 3) Досье.

Языковой паспорт – это обзор личных компетенций ученика в языках в данный период времени. Языковой паспорт содержит информацию о личных данных (имя, класс, день рождения, место рождения, любимые школьные предметы, хобби), об изучаемых языках.

Языковая биография – развивает навыки рефлексии и самооценки в процессе изучения языка. Учащийся самостоятельно или при помощи учителя определяет свой уровень владения языком по таблице самооценки. Он должен изучить описание коммуникативных умений в листах самооценки и выбрать то, что он умеет делать. Учитель помогает ученику увидеть свои достижения и определить способы устранения недостатков.

В досье учащийся собирает весь материал, подтверждающий его успехи в овладении иностранным языком. К ним относятся такие работы, как тесты и сочинения; проекты, рефераты и доклады; дипломы и сертификаты. Каждая работа должна кратко поясняться учеником: что получилось, а что нет; согласен ли он с оценкой учителя, и выводы которые он может сделать на основе результата его работы. Самое главное – это самооценка учащегося в виде рассуждения и обоснования.

Также, в досье могут входить рекомендации по самостоятельной работе над различными аспектами изучаемого языка. Основная задача данных рекомендаций – развивать умения учиться:

- 1) целесообразно организовывать свою учебную деятельность (работать индивидуально, проверять, исправлять свою работу);
- 2) готовиться к учебному процессу и активно участвовать в нем (составлять план, делать заметки);
- 3) выбирать индивидуальные пути достижения намеченной цели в конкретной последовательности и объеме изучения материала.

Рекомендации по изучению языка рассматриваются и обсуждаются вместе с учителем, а также дополняются новыми методами или приемами работы, использование которых позволяют успешно овладеть иностранным языком. В дальнейшем, с помощью таких материалов учащиеся могут самостоятельно работать над языком, модернизировать свои знания и умения [31, с. 8].

Языковое портфель – это не просто папка достижений, а многоцелевой портфель, который включает самооценку достижений учащегося, демонстрирует учебный продукт, расширяет возможности обучения и самообучения.

Главная цель обучения – это формирование у ученика способности самостоятельно креативно мыслить и уметь применять полученные знания при создании нового. А механическая передача знаний ученикам, заучивание и зубрежка без какого-либо понимания – это неэффективно. Главное в учебе не оценки, которые носят формальный и, зачастую, необъективный характер, а создание заинтересованности в углубленном изучении предмета ради познания нового [19, с. 64].

Таким образом, использование языкового портфеля в обучении иностранному языку стимулирует ученика к изучению языка не только в школе, но и самостоятельно.

Выводы по 1 главе

Обобщая вышесказанное, следует отметить, что одним из современных, перспективных средств обучения иностранному языку в последние годы является языковой портфель, который стремительно распространяется в системе образования от раннего обучения до высшей школы. Языковой портфель – это технологии обучения иностранному языку, состоящая из пакета рабочих материалов, которые представляют результат учебной деятельности учащегося по овладению иностранным языком. Он дает ученику и преподавателю возможность самостоятельно или совместно анализировать и оценивать динамику овладения изучаемым языком в различных аспектах. Суть этой технологии состоит в перенаправлении учебного процесса с учителя на учащегося, который полностью осознаёт ответственность за результаты собственной деятельности.

В XXI веке значимым является развитие полиязычной и поликультурной языковой личности. Языковая личность в области иностранных языков – это совокупность языкового поведения и самовыражения человека в рамках диалога культур или это формирование умения в познании собственной культуры и культуры других народов. Успешное формирование самостоятельной языковой личности напрямую связано со способностью управления своей учебной деятельностью. Для формирования полноценной языковой личности необходимо сформировать у нее представления о языке, национальной культуре, психологии и характере. Иначе говоря, он должен не только учить английский язык, а также развивать у себя толерантное отношение к представителям другой культуры.

Языковой портфель по иностранному языку помогает учащимся самостоятельно контролировать процесс изучения языка, а именно наблюдать динамику своих достижений. Самоцелью является достижение

успеха в изучении языка. Естественно, что одним из способов достижения успеха учащимися является создание ситуации успеха.

Укоренившаяся система контроля в школах, нацеленная на оценивание предметных знаний, выражается низкой содержательностью выставляемых в журнал оценок. Оценочный компонент необходим для результативной педагогической деятельности учителя и должен быть направлен на стимулирование активности обучаемых, на создание условий для развития у них адекватной самооценки. В этой связи большое значение имеет то, каким образом преподаватель передает значимую информацию об учебных достижениях студентов, оценивает их деятельность, демонстрирует свое отношение к ней, побуждает их к действиям.

Здесь огромную помощь может оказать языковой портфель, он является нечто большим, чем иной способ оценивания. Важная цель языкового портфеля — представить отчет по процессу образования ученика, увидеть «картину» значимых образовательных результатов в целом, обеспечить отслеживание индивидуального прогресса ученика в широком образовательном контексте, продемонстрировать его способности практически применять приобретенные знания и умения. Оценка тех или иных достижений, отраженных в портфеле, а также всего портфеля в целом, либо за определенный период его формирования, может быть как качественной, так и количественной.

Разработчики языкового портфеля считают, что он в процессе самостоятельной работы помогает ученику «заглянуть в себя» и увидеть отражение своих умений и прогресса в изучении иностранного языка. Вместе с тем, одной из главных функций языкового портфеля является развитие самостоятельности и внутренней мотивации у учащегося.

Главная цель обучения — это формирование у ученика способности самостоятельно креативно мыслить и уметь применять полученные знания при создании нового. А механическая передача знаний ученикам, заучивание

и зубрежка без какого-либо понимания – это неэффективно. Главное в учебе не оценки, которые носят формальный и, зачастую, необъективный характер, а создание заинтересованности в углубленном изучении предмета ради познания нового. Таким образом, использование языкового портфеля в обучении иностранному языку стимулирует ученика к изучению языка не только в школе, но и самостоятельно.

Глава 2. Языковой портфель как инструмент оценки коммуникативной компетенции на начальном этапе обучения английскому языку

2.1. Развитие коммуникативной компетенции учащихся на уроках английского языка

Главная цель обучения иностранному языку представляется, как овладение школьниками базовых элементов иноязычного общения. В процессе обучения происходит развитие и формирование личности учащегося. Общеизвестно, что изучение иностранного языка в классическом варианте включает знание лексики и грамматики языка, то есть знания о самом языке. Тем не менее, умение использовать язык на практике намного значительнее, чем просто его изучать. Школа должна сформировать в ученике многоязычную личность, которая сможет использовать иностранный язык в качестве инструмента общения в диалоге культур [6, с. 25].

В 1960-х годах американский лингвист Д. Хаймс впервые использовал понятие «коммуникативная компетенция». Это понятие предусматривает не просто знание о языке, а владение им. Коммуникативная компетенция – это способность организовать свое речевое и неречевое поведение адекватно задачам общения.

Смысл коммуникативной компетенции заключается в понимании ситуационной уместности языка, другими словами человек может совершенно правильно грамматически формулировать предложения, но при этом не относящиеся к определенной ситуации общения [41, с. 269].

В коммуникативную компетенцию включается 4 компонента:

- 1) грамматическая компетенция (лексика, фонетика, правописание, семантика и синтаксис);
- 2) социолингвистическая компетенция (соответствие высказываний по форме и смыслу в конкретной ситуации);

3) стратегическая компетенция (компенсация особыми средствами недостаточность знания языка, речевого и социального опыта общения в иноязычной среде);

4) дискурсивная компетенция (способность построения целостных, связных и логичных высказываний в устной и письменной речи) [7, с. 31].

Теория Д. Хаймса стала первым переворотным шагом и значительным вкладом в сферу преподавания иностранного языка.

Коммуникативная компетенция предполагает умение пользоваться всеми видами речевой деятельности: чтением, говорением, аудированием, письмом, а также включает умение выражать свои мысли и понимать мысли других людей при помощи языковых средств. Для достижения взаимопонимания необходимы также знания социокультурного контекста, умения и навыки речевого и неречевого поведения, характерные для носителей языка. Следовательно, коммуникативная компетенция – это навыки использования языкового материала, а также страноведческих знаний, которые показывают обученность общению [16, с. 118].

Согласно концепции российского образования вопросы коммуникативного обучения приобретают особое значение, так как коммуникативная компетенция выступает как целостная, ориентированная на достижение практического результата в овладении иностранного языка. В современном мире значимость изучения иностранного языка в значительной мере выросла, это повлекло повышение потребности его использования как средства общения, самореализации и социальной адаптации. Таким образом, у школьников воспитывается национальное самосознание, интерес к взаимопониманию между людьми разных наций, а также толерантное отношение к другой культуре [20, с. 89].

Американский лингвист Л. Ф. Бахман выявил требования к развитию коммуникативной компетенции:

- уметь правильно воспринимать устную речь и передавать содержание данного текста в зависимости от речевой ситуации;
- использовать те средства языка, которые будут соответствовать коммуникативной задаче;
- иметь умение беглого, но сознательного чтения различных текстов;
- уметь составлять грамотные письменные высказывания, правильно передавая содержание прочитанной или прослушанной информации;
- строить план, конспект;
- владеть иностранным языком на уровне функциональной грамотности, он предполагает способность ученика решать различные жизненные задачи на основе знаний, которые он приобрел [40, с. 129].

В основе коммуникативного обучения иностранному языку должно лежать умение находить удачные формы общения на любом языке. Это бывает сложно даже при изучении родного языка, когда собеседники понимают друг друга. В этом смысле изучение английского языка проходит труднее, потому что ученики часто не понимают друг друга.

Таким образом, именно речевая деятельность является главным принципом в коммуникативном обучении иностранному языку, но она не является самоцелью, а является промежуточным звеном на пути к коммуникативной компетенции. Для того, чтобы формировать и развивать коммуникативную компетенцию следует использовать все ее составляющие принципы, а именно:

- 1) принцип речевой компетенции – это умение формировать свои мысли при помощи языка и развивать коммуникативные умения в аудировании, чтении, говорении и письме;
- 2) принцип умения планировать свое речевое и неречевое поведение, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли;

3) принцип языковой компетенции – это обладание знаниями о системе языка, о правилах функционирования единиц языка в речи и способность с помощью этой системы понимать мысли людей и выражать собственные;

4) развитие навыков оперирования языковыми единицами в коммуникативных целях;

5) принцип социокультурной компетенции – знание о стране изучаемого языка, ее культуры и обычаев, правила поведения, этикета;

6) принцип компенсаторной компетенции – умение ученика применять знания и навыки пользования родным языком в ситуации отсутствия языковых средств, при передаче и получении информации на иностранном языке;

7) принцип учебно-познавательной компетенции – это система знаний и умений, порождающая познавательную активность ученика при совершении речевой деятельности. Может включать в себя знания о разнообразных областях жизни, об определенной культуре, различиях между культурами страны изучаемого языка и родной страны [32, с. 21].

У коммуникативного подхода в учебном процессе есть преимущества – это формирование межпредметных связей, развитие познавательной активности, дисциплины, воображения, а также изучение образа мыслей, поведения, ценностей, культуры страны изучаемого языка [5, с. 304].

На уроках английского языка педагог для формирования коммуникативной компетенции создает учебные ситуации, которые оказывают помощь в приобретении знаний и умений во всех видах речевой деятельности. Существует несколько методов развития коммуникативной компетенции учащихся на уроках иностранного языка:

1) Метод эмпатии (вживания) – это проникновение ученика в состояние какого-либо объекта, локализация его в изучаемые объекты внешнего мира, чтобы понять и осознать его изнутри. Например, проникнуть

в сущность торнадо. В момент вживания ребенок задает вопросы объекту (себе), старается понять и увидеть ответы на них. Появляющиеся идеи и чувства при этом процессе являются результатами деятельности школьника. Это может выражаться в письменной или устной форме;

2) Метод «Mind-Map» (интеллект-карты) – простой и удобный способ конспектирования мыслей и идей. Главная тема находится в центре листа, а все ключевые идеи размещаются на ветках, причем лучше использовать отдельные слова, а не фразы. Запись должна происходить по ассоциациям в быстром темпе. Интеллект-карты – это минимальный объем текста и записи, которые легко запоминаются.

Центральными способами развития всех составляющих коммуникативной компетенции являются: коммуникативные игры, коммуникативные стимуляции и свободное общение. Рассмотрим каждый способ подробнее.

Коммуникативные игры – это игры, которые развивают у школьников умение общаться, взаимодействовать друг с другом в разнообразных ситуациях. Так как для детей игры это всегда радость, то в дальнейшем ученик сможет легко ладить и находить общий язык с другими людьми. Так же, использование коммуникативных игр на уроках английского языка, помогает учителю глубже раскрыть потенциал каждого ученика.

Примеры коммуникативных игр:

1) Игра «Appointment»

Цель игры: назначить встречу.

Речевые образцы, которые могут использоваться в игре: Can you/ Would you like to come to... on ...? I would love to. I am sorry I am ... -ing. Лексика: cinema, theatre, concert, restaurant; days of the week, times.

Ход игры: на доске пишется список мест, куда бы ученики могли пойти, и раздаются карточки с днями недели. Каждый ученик должен

выбрать места, куда он пойдет в каждый день недели. Один день – это посещение одного места и с одним другом или подругой. Целью игры является назначение встречи и ее запись. Когда делается эта запись, ученик должен встретиться со своим другом, чтобы обсудить их развлекательную программу на этот день;

2) Игра «My ideal partner»

Цель игры: формирование навыков устной речи по теме «Hobbies».

Речевые образцы, которые могут использоваться в игре: I like/ don't like... I like/don't like ...-ing. Do you like...? Do you like ...-ing? Yes, I do/ No, I don't.

Лексика: riding, swimming, tennis, skiing, golf, cycling, cooking, reading, football, watching TV, playing computer games, travelling, music.

Ход игры: на доске пишется список различных хобби. Ученики пишут в два столбика: то, что они любят (I like), и то, что не любят (I do not like). Задача игроков найти партнера со схожими интересами, для того чтобы это сделать, они подходят друг к другу и задают вопросы с использованием речевых образцов.

Следующий способ развития коммуникативной компетенции на уроках – коммуникативные стимуляции. Коммуникативные стимуляции – это стимулирование развития речи, коммуникативной активности, интереса и желания учить иностранный язык, и для этого используются различные методические приемы. Например, ролевые игры, в которых обычно есть какие-то проблемные ситуации, которые ученикам нужно решить. В ходе ролевой игры каждый учащийся строит свое поведение в зависимости от своей коммуникативной цели. Решение конфликта является итогом всей игры.

Также часто используются диспуты и круглые столы. Диспуты представляют собой обмен мнениями на какую-либо тему с целью

достижения согласия между всеми участниками диспута. Наличие спорного вопроса – главное требование к диспутам.

Круглые столы немного отличаются от диспутов, так как участники круглого стола не обязательно должны приходить к согласию по какой-либо проблеме или вопросу, не должны спорить. Ученики просто высказывают свою позицию по заданной теме.

И заключительным способом всех составляющих коммуникативной компетенции является свободное общение. В первую очередь это взаимодействие и восприятие людьми друг друга. К этому способу можно отнести различные упражнения, например, ученики образуют внешний и внутренний круг и обмениваются репликами на английском языке, двигаясь по кругу, это упражнение называется *mergy – go – round*. *Line-up* – смысл данного упражнения в том, что учитель предлагает какой-либо признак и ученики должны как можно быстрее выстроиться в ряд в соответствии с заданным признаком. Также, часто используется упражнение *strip-story*, берется рассказ и каждому ученику дается фраза, с помощью которой он должен занять место в данной истории.

Ежегодно ценность международной коммуникации возрастает, следовательно, желание выучить иностранный язык повышается. Знание английского языка сегодня стало просто необходимым для того, чтобы соответствовать развитию современного общества [34, с. 80]. С этой целью меняется в лучшую сторону система образования: появляется больше школ и классов с углубленным изучением иностранных языков; школьники имеют больше возможностей для дополнительного изучения языка; существует целое разнообразие учебных пособий, как аутентичных, так и отечественных; в 2022 году иностранный язык станет обязательным предметом единого государственного экзамена (ЕГЭ).

Из этого следует, что школа является стартовым местом для формирования коммуникативной компетенции. Среднее образование – основа, с помощью которой ребенок получает знания и умения о том, как нужно жить в обществе. Научиться взаимодействовать с другими членами общества и стать успешным в любой социальной среде это то, чему учит педагог. Ученикам показывают, как выражать свои мысли устно и на письме, обмениваться мыслями, отвечать на поставленные вопросы и, конечно же, общаться. Ведь общение – это краеугольный камень взаимодействия между людьми. По этой причине, формирование коммуникативной компетенции – центральная задача образования.

2.2. Использование языкового портфеля как инструмента оценки коммуникативной компетенции на уроках иностранного языка в начальной школе

В современном мире значимость изучения иностранного языка не подлежит сомнению. Иностранный язык представляет собой средство профессиональной коммуникации на международном рынке труда, а не только средство общения. Этот факт повышает мотивацию в его изучении, как для старшеклассников, так и для учеников начальной школы. Так как наша страна входит в Совет Европы, то появляется необходимость в соотнесении российских стандартов образования и европейских. В связи с этим содержание образовательного стандарта в области иностранного языка было модернизировано на основе компетентностного подхода.

Компетентностный подход – это метод обучения иностранному языку, направленный на развитие у учеников способностей анализировать и передавать необходимую информацию, умение контактировать с людьми и работать в группе, навык целеполагания, анализа и самооценки своей

деятельности в разных условиях. Данный подход тесно соединен с понятием компетенции, которое обозначает систему знаний, умений и навыков, сформированных в процессе обучения, помогающую корректно выражать свои мысли и отличать правильную речь от неправильной, другими словами компетенция – это определенный уровень владением языком [30, с. 17].

Существует несколько видов ключевых компетенций: общекультурная, ценностно-смысловая, учебно-познавательная, информационная, личностного совершенствования, социально-трудовая и коммуникативная компетенции.

1) Общекультурная компетенция – это умение ученика разбираться в англоязычной культуре, то есть представление о культуре и традициях, социальных явлениях страны изучаемого языка. Формирование данной компетенции происходит с помощью написания анкет, писем, в которых ученик рассказывает о культуре своей страны, сравнивает ее со страной изучаемого языка;

2) ценностно-смысловая компетенция – способность учащегося ориентироваться в окружающем мире, понимать свою роль и своё предназначение. Формирование ценностно-смысловой компетенции происходит во время бесед и дискуссий в групповой форме работы;

3) учебно-познавательная компетенция – это система, включающая в себя компоненты логической, методологической и учебной деятельности, также в нее входят планирование, анализ, рефлексия и самооценка учащегося. Формируется данная компетенция с помощью исследований, опросов, самым распространенным считается метод проектов, в ходе которого школьник ищет материал, составляет план работы, анализирует и дает самооценку своей работе;

4) информационная компетенция – способность ученика находить и отбирать нужную информацию, продуктивно использовать ее. Развитие

информационной компетенции происходит на уроках с использованием обучающих компьютерных программ на английском языке и Интернета;

5) компетенция личностного совершенствования – это овладение способами физического, интеллектуально и духовного саморазвития, формирование у ученика ценностей и жизненных приоритетов. На уроках английского языка у ребенка должна развиваться внутренняя культура, правильное мировоззрение, для этого над каждой изучаемой темой он должен задуматься и определить свое отношение к обсуждаемой проблеме;

6) социально-трудовая компетенция – это овладение навыками социальной активности, умение вести диалог. Формируется с помощью ролевых игр, благодаря которым практикуется язык, а также ученики примеряют на себя различные социальные роли;

7) коммуникативная компетенция – это владение различными видами речевой деятельности, умение взаимодействовать и свободно общаться с людьми, работать в группе, представление о том, как, и в какой ситуации использовать языковые формы.

Следует отметить, что ведущей в образовательном процессе является именно коммуникативная компетенция, потому что главная цель учителя – это формирование коммуникативных умений и навыков у учеников, другими словами умение выражать мысли на английском языке, грамотно используя систему языковых норм в соответствии с ситуацией общения [16, с. 118].

Существует целый комплекс коммуникативных умений, по мнению российского социального психолога Г. М. Андреевой, который формирует способную к эффективному общению личность. Данный комплекс, включает в себя такие виды умений, как межличностные коммуникации, взаимодействие и восприятие. Межличностная коммуникация включают в себя невербальные средства общения, передачу эмоциональной информации и так далее. Второй вид умений, межличностное взаимодействие,

предполагает прямой межличностный обмен информацией, то есть это процесс приема и передачи информации. Межличностное восприятие – способность включаться в общение или организовать его, а также умение не только слушать, но и слышать собеседника и принимать его позицию [2, с. 151].

Многие исследователи считают, что способность ученика устанавливать контакты с другими людьми, понимать их сообщения, адекватно реагировать на них, грамотно владеть вербальными и невербальными средствами общения – это и есть коммуникативная компетенция. Важно, чтобы у ребенка была способность к осознанию и аргументированию своей позиции и деятельности, другими словами, способность к рефлексии – это является основным критерием развитости коммуникативной компетенции.

Как следствие, для успешного формирования коммуникативной компетенции на уроках иностранного языка требуется эффективное средство рефлексивного обучения, таким средством является языковой портфель. Языковой портфель – это средство, которое подразумевает систематическое развитие личности в изучении иностранного языка. Немаловажно то, что языковой портфель обеспечивает «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком» – это система уровней владения иностранным языком, используемая в Европейском Союзе. Главная цель «Общеввропейской компетенции» – это присвоение метода оценки и обучения, которая применима для всех европейских языков. В этой системе знания и умения учеников разделяются на три большие группы, которые делятся на шесть подгрупп:

А – элементарное владение, включает в себя: А1 – уровень выживания (понимание и использование в речи простых фраз; умение представиться и представить других; умение задавать элементарные вопросы; возможно

участие в простом разговоре, если собеседник говорит медленно и четко; словарный запас около 1500 слов); A2 – предпороговый уровень (понимание высказываний, которые относятся к рассказу о себе, о семье, работе и т.д.; умение объясняться в простых бытовых ситуациях; умение рассказать о себе, о своей семье; понимание элементарных текстов, писем; словарный запас 1500 - 2500 слов);

B – самодостаточное владение, делится на две подгруппы: B1 – пороговый уровень (понимание основных идей сообщений, сделанных на литературном языке на различные темы; умение общаться в большинстве ситуаций; умение составлять сообщение на известные или интересующие темы; словарный запас 2750 – 3250 слов); B2 – пороговый продвинутый уровень (понимание сложных текстов на конкретную тему; умение свободно общаться на различные темы без особого напряжения с носителями языка; свободное понимание телепередач, интервью и т.д.; словарный запас 3250 – 3750 слов);

C – свободное владение, включает в себя: C1 – уровень профессионального владения (понимание сложных и длинных текстов; умение свободно общаться, без затруднений в подборе слов и выражений; понимание фильмов с большим количеством сленга и идиом; способность поддержания переписки с носителями языка; словарный запас 3750 – 4500 слов); C2 – свободное владение (понимание любого устного и письменного сообщения; свободное общение на любую тему, точно и без затруднения выражать свою мысль, различая оттенки значений сказанных собеседником фраз; словарный запас более 4500 слов) [34, с. 84].

Учащийся может осуществить самооценку своей деятельности с помощью языкового портфеля, также поставить цель в обучении, вести учет достижений, подтверждать их сертификатами, результатами тестов и экзаменов. Если возникает необходимость подтверждения знаний ученика в

области иностранного языка, то все нужные документы находятся в его языковом портфеле.

Ученика, как активного субъекта учебного процесса, определяет готовность к усвоению коммуникативной компетенции и автономному, осознанному изучению иностранного языка. Проблема организации способности к самостоятельной работе у школьников превращается в проблему повышения учебной мотивации и интереса к учебе, считает российский психолог и специалист в области психолингвистики И. А. Зимняя [15, с. 47]. Именно языковой портфель повышает мотивацию, помогает развивать сознательное отношение учеников к процессу обучения и его результатам.

Языковой портфель представляет собой средство самоконтроля и, в то же время, контроля результатов изучения иностранного языка, предназначенный для постоянного использования на всех этапах обучения. Данное средство для детей начальной школы может представлять собой снабженный иллюстрациями дневник, содержащий понятные цели и задачи. Именно в таком нестандартном дневнике ученик отмечает результаты овладения английским языком.

Работа с языковым портфелем важна и эффективна, поскольку: во-первых, для маленького ученика важно достижение успеха в обучении, такого успеха, чтобы он мог его «увидеть и ощутить»; во-вторых, младшие школьники стремятся получить оценку себе и своей деятельности со стороны взрослых — только так развивается их самооценка; в-третьих, языковой портфель помогает маленькому ученику увидеть смысл в том, что он делает, и развивать свою ответственность; и в-четвертых, у учащегося формируются внимание, память, воображение, мышление, то есть все психические процессы [9, с. 501].

Работая с языковым портфелем, у ребенка формируется один из важных показателей успешной учебной деятельности – накопление опыта использования иностранного языка и перенос своих знаний, умений и навыков в новые ситуации. Языковой портфель подразумевает продолжительную работу с этим учебным средством, таким образом, у ученика формируется привычка отмечать свои результаты в изучении языка.

Для учителя языковой портфель является инструментом оценки коммуникативной компетенции ученика. В данном случае оценка – это отметка трудов, которые ученик приложил для достижения результатов, а не просто оценка, поставленная в журнал за контрольную работу. Это правильно, потому что все дети развиваются по-разному, естественно и успеваемость тоже разная [12, с. 39].

Существуют и эффективно используются на практике различные виды языковых портфелей, в зависимости от направленности:

- 1) Языковой портфель как средство самооценки достижений учащегося в процессе овладения иностранным языком и уровня владения изучаемым языком;
- 2) Языковой портфель как средство самостоятельного изучения иностранного языка, включает в себя: языковые портфели по чтению, аудированию, говорению, письму и взаимного развития видов иностранной речевой деятельности;
- 3) Языковой портфель как средство проявления результата овладения иностранным языком;
- 4) Языковой портфель как средств обратной связи в учебном процессе;
- 5) Универсальный языковой портфель, который передает разнообразные цели в области овладения иностранным языком.

Методы работы с различными видами языкового портфеля могут быть многообразными, нельзя говорить об одном правильном способе работы с

портфелем, так как он является универсальным учебным средством и может применяться в любой учебной ситуации. Его разновидности могут быть по цели обучения, возрасту учеников, уровню владения иностранным языком, используемым методам обучения [25, с. 254].

Языковой портфель как средство проявления результата овладения коммуникативной компетенции включает в себя самые лучшие работы ученика за определенный период обучения. Учащийся может использовать его, чтобы показать их при приеме на работу или при поступлении в учебное заведение. В данном случае языковой портфель выполняет функцию информирования о достижениях учащегося в области международного общения.

Языковой портфель как средство обратной связи в учебном процессе включает в себя информацию о выполненных заданиях, которые определяют уровень развития тех или иных умений в различных видах иноязычного речевого общения. Главная функция данного вида языкового портфеля – осуществление ответной реакции, то есть на основе результата проделанной работы, проводится самостоятельное исправление допущенных ошибок.

Языковой портфель как средство самостоятельного изучения иностранного языка является более многообещающим, чем другие виды. Этот вид языкового портфеля включает в себя материалы, представляющие для ученика рекомендации по автономной работе над определенными аспектами иностранного языка. Благодаря этим материалам, учащийся улучшает определенные умения самостоятельно или с помощью учителя.

Можно сделать вывод, что использования языкового портфеля на уроках иностранного языка повышает мотивацию учащихся, их ответственность за результаты обучения, развивает осознанное отношение к учебе, помогает организовать самостоятельную работу по овладению иностранного языка. Работа с языковым портфелем помогает учителю

повышать профессионально – методическое мастерство; на основе, полученной с помощью языкового портфеля информации об успехах учащихся вносить поправки в процесс обучения; планировать свою деятельность, ориентируясь на определенные коммуникативные умения [36, с. 10].

Работа с языковым портфелем вносит в учебный процесс особую систему взаимодействия преподавателя и учащегося. Это взаимодействие приобретает характер консультаций, в которых ответственность за решение задач учебной деятельности разделяется обоими субъектами. При этом, учащийся реально осознает себя субъектом учебной деятельности, ответственным за результат овладения изучаемым языком, а преподаватель реализует взаимоотношения партнерского сотрудничества.

Таким образом, языковой портфель является эффективным средством рефлексивного обучения, которое может служить инструментом оценивания коммуникативной компетенции на уроках иностранного языка, формирующим ответственность в учебной деятельности по овладению английским языком и культурой страны изучаемого языка [39, с. 153].

2.3. Практическое использование языкового портфеля на начальном этапе обучения английскому языку

Учителя иностранного языка часто сталкиваются с проблемой отсутствия мотивации учеников. Большинство педагогов стремятся решить эту проблему, выбирая интересные и познавательные материалы, делая свои уроки живыми и занимательными, к сожалению, это не всегда помогает. По нашему мнению, языковой портфель является оптимальным средством для решения проблемы отсутствия мотивации. Это несложно доказать, так как переживание положительных эмоций во время учебной деятельности – это и есть главное средство повышения мотивации школьников. Стоит вспомнить,

что в основе мотива лежит эмоционально переживаемая потребность человека в чем-либо [24, с. 102].

Следовательно, использование языкового портфеля на уроках иностранного языка способствует удовлетворению некоторых потребностей учеников, обеспечивая положительные эмоции в процессе учебного процесса и при условиях постоянного переживания этих эмоций, приведут к развитию потребности в изучении иностранного языка. Достижение успеха является главной потребностью учащихся. Многие психологи считают, что достигая успеха, человек доказывает собственную значимость. В ходе исследований было установлено, что ученики, которые испытывают потребность в достижениях, рассчитывают только на себя и постоянно работают над собой. Они испытывают больше радости от проделанной работы, когда самостоятельно планируют ее и определяют цели [23, с. 85]. Думать, что языковой портфель идеальная технология только для учеников с высоким уровнем потребности в достижениях не правильно. Потребность в достижениях есть у всех людей в той или иной мере, и имеет свойство повышаться, особенно у школьников.

Чтобы убедиться в том, что языковой портфель действительно является эффективным средством на уроках иностранного языка, мы разработали языковой портфель для 3 класса. На педагогической практике, которая проходила с 5 февраля по 18 марта 2018 года в МБОУ СОШ №28 г. Пензы, мною было предложено использовать языковой портфель в 3 «А» классе. Учитель английского языка поддержала мою идею. На первом уроке я раздала классу анкету для того, чтобы понять будет ли им интересна работа с языковым портфелем. В анкете содержались следующие вопросы:

- 1) Знаете ли Вы, что такое языковой портфель?
- 2) Сможете ли Вы реализовать идею создания языкового портфеля?

3) Хотели бы Вы использовать языковой портфель на уроках английского языка?

Анкета была проведена среди учеников 3 «А» класса (14 человек). На первый вопрос все дети затруднились ответить. 86% учеников (12 человек) ответили, что смогут реализовать идею создания языкового портфеля, и 93% (13 человек) изъявили желание использовать языковой портфель на уроках английского языка. Результаты анкеты показали, что учащихся интересуют новые формы работы на уроках, и они готовы использовать языковой портфель, хотя ни разу не сталкивались с таким понятием.

После проведения анкеты ученикам было объяснено, что языковой портфель – это дневник или папка, в которую вкладываются контрольные и самостоятельные работы, проекты, дипломы, грамоты, сертификаты, полученные за успехи в английском языке; также в языковом портфеле есть листы самооценки, которые ученик заполняет сам; главная цель языкового портфеля – наблюдение за успехами в изучении иностранного языка, самосовершенствования и преодоление трудностей, если они вдруг возникают.

Языковой портфель включает в себя 3 раздела:

- 1) Языковой паспорт (личные данные, информация об изучаемых языках);
- 2) Языковая биография (самостоятельное оценивание своих языковых умений и навыков);
- 3) Досье (все работы, свидетельствующие об успехах ученика (грамоты, сертификаты, письма, доклады).

На титульном листе мы решили изобразить символы страны изучаемого языка (Приложение А). Класс обратил внимание на картинки и те, кто знал, что эти символы означают, поделились своими знаниями. Перед тем как начать работу учащиеся прочитали раздел «A letter for you» –

информация о том, как правильно пользоваться языковым портфелем (Приложение Б).

Первый раздел языкового портфеля называется «All about me» и «Языки, которые я знаю». В первой части учащиеся заполнили информацию о себе, о том читают ли они книги, смотрят ли фильмы на английском языке, посещали ли они страны, где говорят на английском языке (Приложение В). В части «Языки, которые я знаю» дети раскрасили и записали те языки, которые они знают или учат (Приложение Г).

Второй раздел языкового портфеля был назван «Мои успехи», в нем учащиеся отмечали свои успехи в чтении, аудировании, говорении и письме, раскрашивая и записывая то, что они умеют делать хорошо или умеют, но медленно и не всегда хорошо (Приложения Д, Е, Ж, И, К). В этот раздел мы решили добавить часть «How I learn?», которая помогла детям понять, как им легче запоминать новые слова и фразы, выражать свои мысли и так далее; в то же время эта часть языкового портфеля полезна и учителю, с помощью нее легче определить наиболее эффективный способ работы с каждым ребенком (Приложение Л).

Следующая часть второго раздела – «Моя оценка знания английского языка» или «Самооценка» (Приложение Н). Представляет собой таблицу умений. Перед тем как заполнить ее, дети ознакомились с «Общеввропейской шкалой уровней владения иностранным языком» (Приложение М). Они отмечали в таблице свои достижения в аудировании, говорении, чтении и письме внутри уровня А1 «Выживание», А2 «Допороговый» и В1 «Пороговый», закрашивая нужные картинки. Перед закрашиванием всем детям были объяснены правила:

– Если ребенок умеет что-то делать самостоятельно, легко, быстро и хорошо, то он закрашивает всю картинку целиком;

- если ребенок делает что-то медленно, недостаточно хорошо и с помощью учителя, то он закрашивает только половину картинки;
- если ребенок еще не умеет это делать, то картинка остается не закрашенной.

Проверка результатов самооценки проводилась в форме искусственно созданной коммуникативной задачи, которую ученик должен был выполнить. Ученик закрасил картинку, только если его компетенция доказана в результате беседы с учителем. В зависимости от вида компетенции и в рамках определенного уровня ученикам были заданы вопросы: «Do you think you can describe your house?», «Can you describe your friend?», «Can you say about your winter holidays?». Отвечая на вопросы, ребенок размышлял над своим уровнем владения языком и таким образом у него постепенно начала формироваться способность к самооценке. Если же ребенок не смог ответить на вопрос, то ему давалась рекомендация о том, что нужно выучить и чему научиться.

Третий раздел «Моя копилка» — это специальная папка, куда дети складывали плоды своего труда, материалы, которые они хотели бы показать другими и сохранить (Приложение П). Важной составляющей данного раздела является то, что ученик записывает в таблицу причину, по которой он решил поместить именно этот документ в «Копилку».

Через полтора месяца, то есть в конце моей педагогической практики, каждый ученик подготовил презентацию своего языкового портфеля, показал результаты своей работы: рассказал о том, что он умел и чему научился за это время, какие цели ставит себе на будущее.

В ходе данной работы нами был сделан вывод о том, что языковой портфель является рефлексивным средством, с помощью которого учитель может оценить коммуникативную компетенцию учеников начальной школы. Также языковой портфель развивает навык целеполагания, анализа и

самооценки деятельности учащегося, повышает мотивацию к изучению иностранного языка. И может использоваться на уроках иностранного языка не только на начальном этапе изучения английского языка, но и в средних и старших классах.

Выводы по 2 главе

Изучение иностранного языка в классическом варианте включает знание лексики и грамматики языка, то есть знания о самом языке. Тем не менее, умение использовать язык на практике намного значительнее, чем просто его изучать, поэтому школа должна сформировать в ученике многоязычную личность, которая сможет использовать иностранный язык в качестве инструмента общения в диалоге культур. Для этой цели в 1960-х годах было разработано понятие «коммуникативная компетенция». Коммуникативная компетенция – это овладение всеми видами речевой деятельности и основами культуры устной и письменной речи, умениями и навыками использования языка в различных сферах и ситуациях общения. Другими словами это не просто знание о языке, а владение им. Существуют различные способы развития коммуникативной компетенции: коммуникативные игры, коммуникативные стимуляции и свободное общение. Одним из эффективных средств рефлексивного обучения является языковой портфель.

Чтобы убедиться в том, что языковой портфель действительно является эффективным средством на практике, то есть на уроках иностранного языка, мы разработали языковой портфель для 3 класса.

На первом уроке учащиеся ответили на вопросы анкеты, разработанной для того, чтобы понять будет ли им интересно работать с данным средством обучения. С помощью результатов анкеты, мы выяснили, что учащиеся хотели бы использовать языковой портфель, хотя ни разу не

сталкивались с таким понятием. Работа над созданием языкового портфеля заинтересовала класс, абсолютно каждый ученик был вовлечен в работу. Через полтора месяца каждый ученик подготовил презентацию своего языкового портфеля, показал результаты своей работы: рассказал о том, что он умел и чему научился за это время, какие цели ставит себе на будущее.

В ходе данной работы нами был сделан вывод о том, что языковой портфель является рефлексивным средством, с помощью которого учитель может оценить коммуникативную компетенцию учеников начальной школы. Также языковой портфель развивает навык целеполагания, анализа и самооценки деятельности учащегося, повышает мотивацию к изучению иностранного языка. И может использоваться на уроках иностранного языка не только на начальном этапе изучения английского языка, но и в средних и старших классах.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Обобщая вышесказанное, следует отметить, что одним из современных, перспективных средств обучения иностранному языку в последние годы является языковой портфель, который стремительно распространяется в системе образования от раннего обучения до высшей школы. Языковой портфель – это технологии обучения иностранному языку, состоящая из пакета рабочих материалов, которые представляют результат учебной деятельности учащегося по овладению иностранным языком. Он дает ученику и преподавателю возможность самостоятельно или совместно проанализировать и оценивать объем работы и спектр достижений учащегося в области изучения языка и культуры, динамику овладения изучаемым языком в различных аспектах. Суть этой технологии состоит в перенаправлении учебного процесса с учителя на учащегося, который полностью осознаёт ответственность за результаты собственной деятельности.

В XXI веке значимым является развитие полиязычной и поликультурной языковой личности. Языковая личность в области иностранных языков – это совокупность языкового поведения и самовыражения человека в рамках диалога культур или это формирование умения в познании собственной культуры и культуры других народов. Успешное формирование самостоятельной языковой личности напрямую связано со способностью управления своей учебной деятельностью. Для формирования полноценной языковой личности необходимо сформировать у нее представления о языке, национальной культуре, психологии и характере. Иначе говоря, он должен не только учить английский язык, а также развивать у себя толерантное отношение к представителям другой культуры.

Языковой портфель по иностранному языку помогает учащимся самостоятельно контролировать процесс изучения языка, а именно

наблюдать динамику своих достижений. Самоцелью изучения иностранного языка является достижение успеха. Естественно, что одним из способов достижения успеха учащимися является создание ситуации успеха. Укоренившаяся система контроля в школах, нацеленная на оценивание предметных знаний, выражается низкой содержательностью выставляемых в журнал оценок. Оценочный компонент необходим для результативной педагогической деятельности учителя и должен направляться на стимулирование активности обучаемых, на создание условий для развития у них адекватной самооценки.

Здесь огромную помощь может оказать языковой портфель, он является нечто большим, чем иной способ оценивания. Важная цель языкового портфеля – представить отчет по процессу образования ученика, увидеть «картину» результатов в целом, обеспечить отслеживание индивидуального прогресса ученика, продемонстрировать его способности практически применять приобретенные знания и умения. Оценка тех или иных достижений, отраженных в портфеле, а также всего портфеля в целом либо за определенный период его формирования может быть как качественной, так и количественной.

Чтобы помочь ученику объективно оценивать свои знания, у него должна быть сформирована шкала ценностей, с помощью которой он мог бы сопоставлять свои достижения в учебном процессе. Разработчики языкового портфеля считают, что он в процессе самостоятельной работы помогает ученику «заглянуть в себя» и увидеть отражение своих умений и прогресса в изучении иностранного языка. Вместе с тем, одной из главных функций языкового портфеля является развитие самостоятельности и внутренней мотивации учащегося.

Изучение иностранного языка в классическом варианте включает знание лексики и грамматики языка, то есть знания о самом языке. Тем не

менее, умение использовать язык на практике намного значительнее, чем просто его изучать, поэтому школа должна сформировать в ученике многоязычную личность, которая сможет использовать иностранный язык в качестве инструмента общения в диалоге культур. Для этой цели в 1960-х годах было разработано понятие «коммуникативная компетенция». Это понятие предусматривает не просто знание о языке, а владение им. Коммуникативная компетенция предполагает умение пользоваться всеми видами речевой деятельности: чтением, говорением, аудированием, письмом, а также включает умение выражать свои мысли и понимать мысли других людей при помощи языковых средств. Существуют различные способы развития коммуникативной компетенции: коммуникативные игры, коммуникативные стимуляции и свободное общение. Одним из эффективных средств рефлексивного обучения является языковой портфель.

Чтобы убедиться в том, что языковой портфель действительно является эффективным средством на практике, то есть на уроках иностранного языка, мы разработали языковой портфель для 3 класса.

На первом уроке учащиеся ответили на вопросы анкеты, разработанной для того, чтобы понять будет ли им интересно работать с данным средством обучения. С помощью результатов анкеты, мы выяснили, что учащиеся хотели бы использовать языковой портфель, хотя ни разу не сталкивались с таким понятием. Работа над созданием языкового портфеля заинтересовала класс, абсолютно каждый ученик был вовлечен в работу. Дети с удовольствием выполняли задания, проводили самооценку своих знаний и умений. Итогом работы стала презентация каждого языкового портфеля с описанием того что ребенок умел и чему научился за этот небольшой промежуток времени, какие цели ставит себе на будущее.

В ходе данной работы был сделан вывод о том, что языковой портфель является рефлексивным средством, с помощью которого учитель может

оценить коммуникативную компетенцию учеников начальной школы. Также языковой портфель развивает навык целеполагания, анализа и самооценки деятельности учащегося, повышает мотивацию к изучению иностранного языка. И может использоваться на уроках иностранного языка не только на начальном этапе изучения английского языка, но и в средних и старших классах.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Азимов Э.Г, Щукин А.Н. Словарь методических терминов. М.: Икар, 2009. С. 245-246.
2. Андреева Г.М. Социальная психология: Учебник. М.: Аспект-Пресс, 2006. С. 151-163.
3. Ануфриева Н.В. Особенности самоконтроля учащихся в системе развивающего обучения: 13.00.001. СПб., 2000. С. 10-15.
4. Архипенкова Н.А. Европейский языковой портфель в начальной школе // Иностранные языки в школе. 2013. № 3. С. 35-38.
5. Бастрикова Е.М. Коммуникативная компетенция как лингводидактический феномен. Русская и сопоставительная филология: лингвокультурологический аспект // Экономический журнал. 2004. №8. С. 304-310.
6. Беркалиев Т.Н, Заир Е.С. Инновации и качество школьного образования // Научно-методическое пособие для педагогов инновационных школ. СПб., 2007. С. 25-39.
7. Богуславец И.А. Формирование коммуникативной компетенции детей дошкольного возраста как одно из ключевых направлений стратегии развития воспитания Российской Федерации // Педагогическое мастерство: материалы 6 Международной научной конференции г. Москва. М.: Буки-Веди, 2015. С. 31-33.
8. Буюкова Е.Ф. Языковой портфель как технология оценивания и развития ученика // Амурский научный вестник. 2017. №1. С. 36-40.
9. Власова Т.В. Методика работы с языковым портфелем в процессе обучения иностранному языку // Молодой ученый. 2015. №2. С. 501-504.
10. Габбидуллина А.Р. Оценочные высказывания в педагогическом дискурсе // Лингвистические студии. 2004. №3. С. 280-287.

11. Гальскова Н.Д. Языковой портфель как инструмент оценивания и самооценки учащихся в области изучения иностранных языков // Иностранные языки в школе. 2000. №5. С. 35-41.
12. Гальскова Н.Д, Никитенко З.Н. Языковой портфель как инструмент оценки и самооценки: его цели и содержание // Теория и практика обучения иностранным языкам. 2001. С. 200-207.
13. Забелин С.В. Педагогическая оценка как фактор эффективности управления учебно-познавательной деятельностью младших школьников // Альманах современной науки и образования. Тамбов: Грамота, 2000. №10. С. 58-60.
14. Загвязинский В.И. Теория обучения: современная интерпретация. М.: Владос, 2005. С. 24-31.
15. Зимняя И.А. Психология обучения неродному языку. М.: Русский язык, 1989. С. 47-69.
16. Кобзев Н.А. Коммуникативная компетенция как базисная категория современной теории и практики обучения иностранному языку // Молодой ученый. 2011. №3. С. 118-121.
17. Коряковцева Н.Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык. М.: АРКТИ, 2002. С. 45-67.
18. Коряковцева Н.Ф. Языковой портфель для России – новая образовательная технология в области обучения иностранным языкам. М.: ИРК МГЛУ «Рема», 2009. С.105-122.
19. Костина О.В. Формирование у учащегося навыка самостоятельного приобретения знаний // Молодой ученый. 2015. №24. С. 64-71.
20. Левитан К.М. О содержании понятия коммуникативная компетентность. Перевод и межкультурная коммуникация. М.: АБМ, 2001. №2. С. 89-91.
21. Леонтьев А.Н. Становление психологии деятельности. М.: Смысл, 2003. С. 126-147.

21. Леонтьев А.М. Сознание, личность. М.: Наука, 1975. С. 28-43.
22. Литл Д, Перклова Р. Европейский языковой портфель: Пособие для учителей и преподавателей педагогических факультетов. Перевод. М.: МГЛУ, 2003. С. 46-72.
23. Маркова А.К. Формирование мотивации учения в школьном возрасте: пособие для учителей. М.: Просвещение, 1999. С. 85-96.
24. Маслоу А. Мотивация и личность. Спб., 2012. С. 102-132.
25. Полат Е.С. Портфель ученика // Методика обучения иностранным языкам традиции и современность. 2010. С. 254-268.
26. Полат Е.С. Метод проектов на уроках иностранного языка // Иностранные языки в школе. 2000. №2. С. 120-125.
27. Поляков О.Г. Самоконтроль в обучении английскому языку // Методика обучения иностранным языкам традиции и современность. 2010. С. 296-305.
28. Поляков О.Г. Контроль как важная составляющая учебного процесса // Методика обучения иностранным языкам традиции и современность. 2010. С. 284-286.
29. Протасова Е.Ю. Европейская языковая политика // Иностранные языки в школе. 2004. №1. С. 8-15.
30. Сальников О.А. Компетентностный подход к обучению в современной школе // Проблемы современного образования. 2013. № 1. С. 17-32.
31. Сафонов В.В. Языковой портфель в России личнообразующий потенциал // Современные проблемы языкового образования. 2001. С. 8-17.
32. Сафонов В.В. Коммуникативная компетенция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях. М.: Еврошкола, 2004. С. 21-34.
33. Семенщук Л.В. Педагогическая оценка как стимул для учащегося. Эффективность педагогической оценки // Школьная педагогика. 2017. №3. С. 12-20.

34. Симкин В.Н. Современные языки: изучение, обучение, оценка. Общеввропейская компетенция // Иностранные языки в школе. 1998. №5. С. 80-86.
35. Фещенко Т.С. Портфолио как форма оценки личностных достижений школьников // Иностранные языки в школе. 2011. №2. С. 28-33.
36. Шошина М.Ю, Моргунова Е.С. Языковой портфель как средство оценки познавательной деятельности школьника // Иностранные языки в школе. 2007. №4. С. 10-17.
37. Шадриков В.Д. Базовые компетенции педагогической деятельности // Вестник образования. 2007. №7. С. 16-20.
38. Щерба Л.В. Преподавание языков в школе: общие вопросы методики. Учебное пособие для студентов филологического факультета. М.: Академия, 2002. С. 358-375.
39. Щукин А.Н. Современные интенсивные методы и технологии обучения иностранным языкам. М.: Филоматис, 2004. С. 153-170.
40. Bachman L.F. Fundamental Consideration in Language Testing. Oxford, 1990. С. 129-134.
41. Hymes D.H. On Communicative Competence In: J.B. Pride and J. Holmes (eds) Sociolinguistics, 1972. С. 269-283.

